Form No. 3353-415 Rev. A

CCR Powerlite® 325

Sneslynge

Modelnr. 38183 – Serienr. 230000001 og højere

Betjeningsvejledning

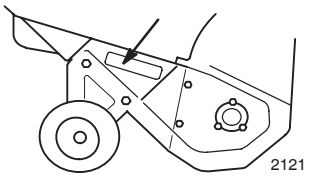
Indledning

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Figuren nedenfor viser model- og serienummerets placering på produktet. Skriv numrene på pladsen herunder:

Modelnr.:

Serienr.:



Denne vejledning beskriver potentielle risici og indeholder sikkerhedsmeddelelser, der angives med følgende ord:

- **Fare** angiver en ekstremt stor risiko, der **vil** medføre alvorlig personskade eller død, hvis de anbefalede forholdsregler ikke følges.
- **Advarsel** angiver en risiko, der **kan** medføre alvorlig personskade eller død, hvis de anbefalede forholdsregler ikke følges.
- **Forsigtig** angiver en risiko, der kan medføre mindre personskade, hvis de anbefalede forholdsregler ikke følges.

I denne vejledning benyttes to andre ord til at fremhæve oplysninger. VIGTIGT gør opmærksom på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk:** understreger generelle oplysninger, der fortjener særlig opmærksomhed.

Sikkerhed

Læs og forstå indholdet i denne vejledning, før motoren overhovedet startes.

⚠ Dette er advarselssymbolet. Det bruges til at advare dig om mulige farer, der kan resultere i personskade. Følg alle sikkerhedsmeddelelser, du får i forbindelse med dette symbol, for at undgå mulig personskade eller død.

Ukorrekt brug eller vedligeholdelse af denne sneslynge kan medføre personskade eller død. Følg nedenstående sikkerhedsanvisninger for at mindske denne risiko.

Følgende instruktioner er tilpasset fra ANSI/OPEI-standard B71.3–1995 og ISO-standard 8437:1989.

Uddannelse

- Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt. Lær betjeningsanordningerne og udstyrets korrekte brug grundigt at kende. Du skal vide, hvordan man standser maskinen og hurtigt udkobler betjeningsanordningerne.
- Tillad aldrig børn at betjene sneslyngen. Lad aldrig voksne køre sneslyngen uden korrekte anvisninger.
- Sørg for at holde mennesker (og især små børn) og kæledyr uden for arbejdsområdet.
- Udvis forsigtighed for at undgå, at sneslyngen glider eller vælter.

Forberedelser

- Inspicer grundigt det område, hvor du ønsker at bruge sneslyngen. Fjern alle dørmåtter, slæder, brædder, ledninger og andre fremmede genstande.
- Slip styrebøjlen for at udkoble rotorbladene, før motoren startes.
- Betjen ikke sneslyngen uden at være iført passende vinterbeklædning. Bær fodtøj, der giver dig god fodfæste på glatte overflader.
- Håndter brændstof med omhu: det er meget brandfarligt.
  - Brug en godkendt brændstofdunk.
  - Fyld aldrig brændstof på en kørende eller varm motor.
  - Fyld brændstoftanken op udendørs med stor forsigtighed. Fyld aldrig brændstoftanken op indendørs.
  - Monter dækslet til brændstoftanken sikkert, og tør eventuelt spildt benzin op.
- Brug kun den netledning, der er leveret med sneslyngen, og en stikdåse beregnet til netledningen til elektriske startmotorer.

CE

Trykt i USA
Oversættelse af originalen (DA)
3353-415 Rev. A

© 2002 af The Toro Company
Alle rettigheder forbeholdes

- Forsøg aldrig at foretage justeringer, mens motoren kører, medmindre Toro specifikt har anbefalet det.
- Lad motoren og sneslyngen vænne sig til udendørstemperaturen, før du begynder at rydde sne.
- Når du betjener en maskine i drift kan det medføre, at du får fremmede genstande i øjnene. Bær altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller, når du betjener, justerer eller reparerer sneslyngen.

Betjening

- Anbring ikke hænder og fødder i nærheden af eller under roterende dele. Hold dig på afstand af udblæsningsåbningen til enhver tid.
- Udvis stor forsigtighed, når du krydser indkørsler med grus, fortove eller veje. Vær opmærksom på skjulte farer eller trafik.
- Forsøg ikke at rydde sne fra en overflade med knuste sten eller grus. Dette produkt er kun beregnet til brug på brolagte overflader.
- Hvis du rammer en fremmed genstand, skal du stoppe motoren, fjerne tændingsnøglen, grundigt efterse sneslyngen for eventuel beskadigelse og reparere skaden, før du betjener sneslyngen.
- Hvis udstyret skulle begynde at ryste unormalt, skal du stoppe motoren og omgående undersøge årsagen. Rystelser er generelt en advarsel om, at der er opstået problemer.
- Stop motoren, når du forlader udstyret, før rensning af udblæsningsslisken og når du foretager reparationer, justeringer eller eftersyn.
- Når du rengør, reparerer eller efterser sneslyngen, skal du sikre, at rotorbladene og alle bevægelige dele er stoppet.
- Du må kun lade motoren køre inden døre, når du starter sneslyngen eller flytter den ind eller ud af bygningen. Åbn bygningens døre, da udstødningsgasser er farlige.
- Du må ikke rydde sne på tværs af skråninger. Vær yderst forsigtig, når du skifter retning på skråninger. Forsøg ikke at rydde sne på stejle skrænter.
- Brug aldrig sneslyngen uden skjolde, plader eller andre sikkerhedsanordninger korrekt påmonteret.
- Du må aldrig betjene sneslyngen i nærheden af steder afdækket med glas, biler, vinduesskakter og afsatser uden behørigt at justere sneudblæsningsvinklen. Hold børn væk og kæledyr på afstand.
- Du må ikke overbelaste maskinens kapacitet ved at forsøge at rydde sne ved en for høj hastighed.
- Se bagud, og udvis forsigtighed, når du bakker med sneslyngen.
- Du må aldrig rette den udblæste sne mod omkringstående personer, eller lade nogen gå hen foran maskinen.
- Betjen aldrig sneslyngen uden god sigtbarhed eller lys. Sørg altid for at have ordentligt fodfæste, og hold godt fast i håndtaget. Gå; løb aldrig.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Kontroller med jævne mellemrum, at alle fastgørelsesbolte/skruer osv. er tilspændte for at sikre, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Opbevar aldrig maskinen med brændstof i brændstoftanken i en bygning med mulige antændelseskilder såsom vandvarmere, varmeovne og tørretumblere. Lad motoren køle af før opbevaring på et lukket sted.
- Hvis sneslyngen skal opbevares i en længere periode, bedes du se i betjeningsvejledningen for vigtige oplysninger herom.
- Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater, når det er nødvendigt.

Sikkerhedsoplysninger om Toro-sneslynger

Nedenstående liste indeholder sikkerhedsoplysninger, som gælder specielt for Toro-produkter, eller andre sikkerhedsoplysninger, du skal kende.

- **Roterende rotorblade kan skade fingre eller hænder.** Bliv bagved håndtagene, og hold dig væk fra udblæsningsåbningen, når du betjener sneslyngen. **Hold ansigt, hænder, fødder og andre kropsdele samt tøj væk fra bevægelige eller roterende dele.**
- Ryd ikke sne fra en grusbelagt overflade. Dette produkt er kun beregnet til brug på brolagte overflader.
- **Stands motoren, fjern tændingsnøglen og vent på, at alle bevægelige dele stopper**, før du justerer, rengør, reparerer og efterser sneslyngen, og før du renser udblæsningsslisken.
- Brug en pind, **ikke hænderne**, til at fjerne snavs og lignende fra udblæsningsslisken.
- Stop motoren, fjern nøglen, og vent, til alle bevægelige dele er standset, **før** du forlader betjeningspositionen.
- Bær ikke løstsiddende tøj, som kan blive viklet ind i bevægelige dele.
- Hvis en afskærmning, sikkerhedsanordning eller mærkat er beskadiget, ulæselig, eller hvis du har mistet en sådan, skal den repareres eller udskiftes, før maskinen tages i brug. Stram også løse fastgørelsesbolte/skruer osv.
- **Ryg ikke**, mens du håndterer benzin.

- **Brug ikke** sneslyngen på et tag.
- Rør ikke ved motoren, mens den kører, eller kort tid efter den er stoppet, da motoren kan være tilstrækkeligt varm til at give brandsår.
- Udfør kun den vedligeholdelse, som er beskrevet i instruktionerne i denne vejledning. Stop motoren, fjern nøglen, og frakobl tændrørskablet/erne fra tændrøret/ene, før du udfører vedligeholdelse, service eller justering af maskinen. Kontakt den autoriserede serviceforhandler, når det er nødvendigt at foretage større reparationer.
- Lav ikke om på regulatorindstillingerne på motoren.
- Ved opbevaring af sneslyngen i mere end 30 dage skal brændstoftanken drænes for at forhindre potentielle risici. Opbevar brændstoffet i en godkendt brændstofbeholder. Fjern nøglen fra tændingen, før du opbevarer sneslyngen.
- Køb kun originale Toro-reservedele og tilbehør.

Lydtryk

Maskinen har et maksimalt lydtryk ved brugerens øre på 90 dBA, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til Direktiv 98/37/EF.

Lydeffekt

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 107 dBA, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til Direktiv 2000/14/EF.

Vibration

Maskinen overstiger ikke et vibrationsniveau for hænder/arme på 11,4 m/s^2 , baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til Direktiv 98/37/EF.

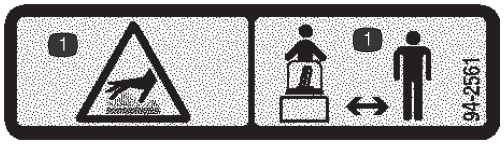
Sikkerheds-/instruktionsmærkater

VIGTIGT: Sikkerheds- og instruktionsmærkater er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift beskadigede mærkater.



94-2560

1. Risiko for at skære sig/amputation af legemsdele, skovlhjul – hold afstand til bevægelige dele, stop motoren, og fjern nøglen, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.



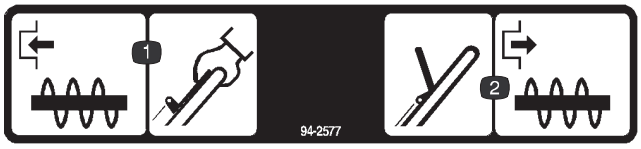
94-2561

1. Varm overflade/forbrændingsfare – hold omkringstående personer på sikker afstand af maskinen.



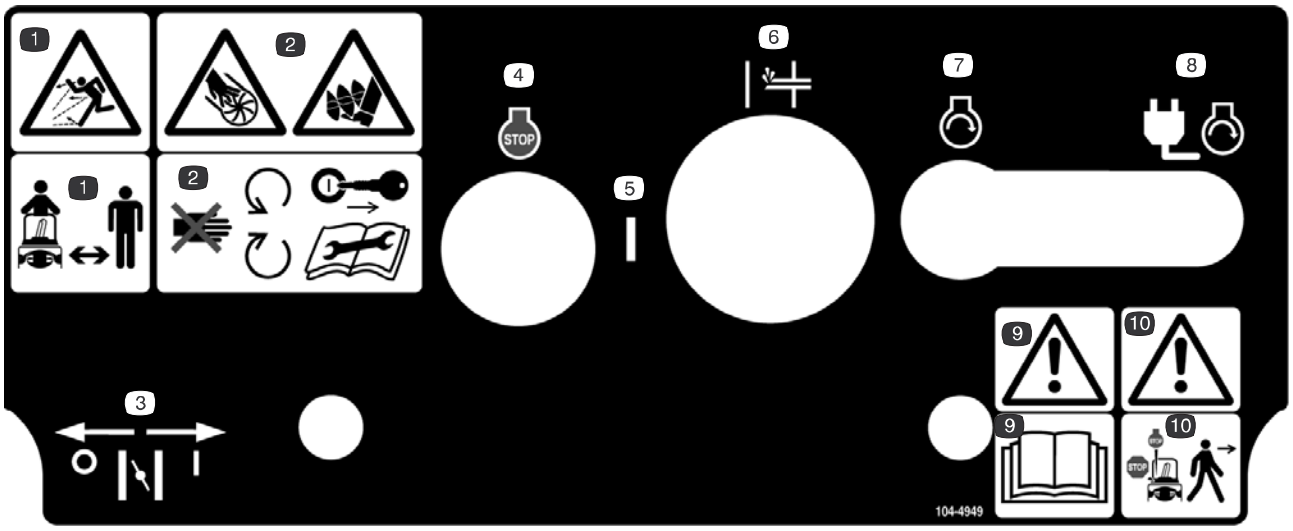
94-2562

1. Risiko for at skære sig/amputation af legemsdele, snegl – hold afstand til bevægelige dele, stop motoren, og fjern nøglen, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.



94-2577

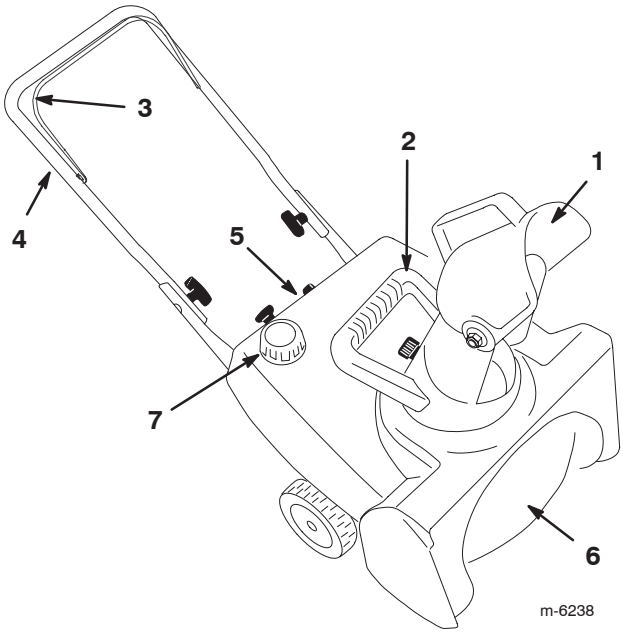
1. Hold styrebøjlen imod håndtaget for at aktivere sneglen.
2. Slip styrebøjlen for at deaktivere sneglen.



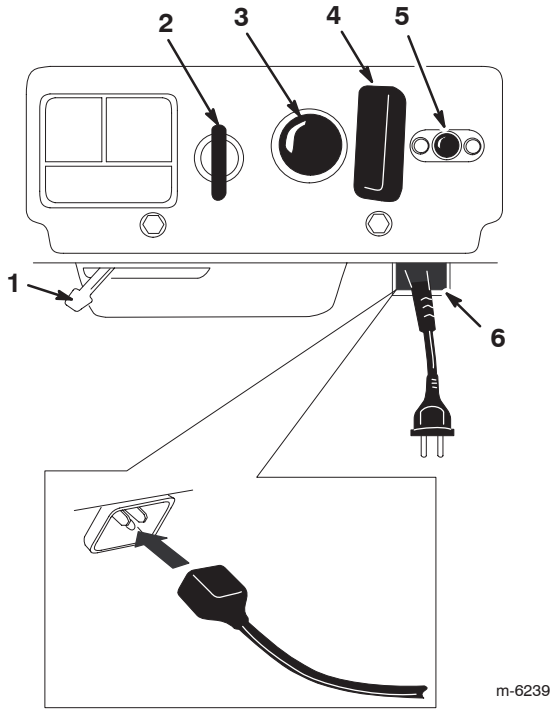
104-4949

1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
2. Risiko for at skære sig/ amputation af legemsdele, skovlhjul og snegl – hold afstand til bevægelige dele, stop motoren, og fjern nøglen, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
3. Choker
4. Tænding fra
5. Tænding til
6. Spædepumpe
7. Tilbageslagsstarter
8. Elektrisk startmotor
9. Advarsel — læs *betjeningsvejledningen.*
10. Advarsel – sluk for motoren, inden du forlader maskinen.

Produktoversigt



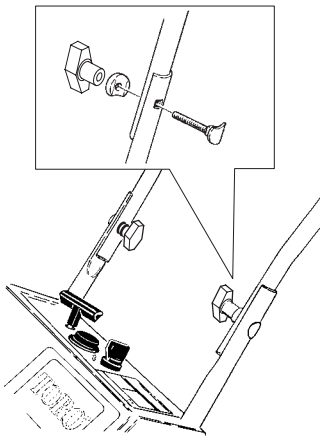
1. Udblæsningssliske
2. Sliskehåndtag
3. Styrebøjle
4. Håndtag
5. Kontrolpanel
6. Rotorblade
7. Brændstofdæksel



1. Chokerhåndtag
2. Tændingskontakt
3. Spædepumpe
4. Tilbageslagsstarter
5. Knap til elektrisk start
6. Netledningsforbindelse

Opsætning

Montering af håndtaget



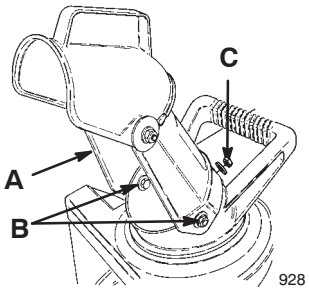
1. Placer det øverste håndtags ender på indersiden af det nedre håndtag, således at hullerne sidder ud for hinanden.

2. Sæt boltene med linsehoveder i hullerne, således at bolthovederne sidder på håndtagets yderside.

3. Monter de buede skiver og håndtags-knapperne på boltene med linsehoveder, og **tilspænd knapperne forsvarligt.**

Montering af udblæsningsslisken

1. Placer hullerne i udblæsningssliskens (A) sider over boltenderne (B) på sliskehåndtagets sider.



2. Fastgør udblæsningssliskens sider med to skiver og to låsemøtrikker.

3. Roter ublæsningsslisken til oprejst position.

4. Monter skiven og låsemøtrikken (C) **fast** på boltenden bagest på udblæsningsslisken.

Før start

Benzin er meget brandfarlig og eksplosiv. En brand eller eksplosion forårsaget af benzin kan medføre forbrændinger på dig selv og andre.

- **For at undgå at en statisk ladning antænder benzinen, skal beholderen og/eller sneslyngen placeres direkte på jorden, før de fyldes. De må ikke stå i et køretøj eller på andre genstande.**
- **Fyld tanken udendørs, når motoren er kold. Tør spildt benzin op.**
- **Håndter ikke benzin, mens du ryger, eller i nærheden af åben ild eller gnister.**
- **Opbevar benzin i en godkendt brændstof-beholder utilgængelig for børn.**

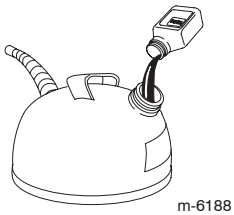
Blanding af benzin og olie

Denne sneslynge bruger en blanding af benzin og olie i forholdet 50:1. Brug **Toro-olie til totaktsmotorer (brændstofstabilisator tilsat)** i forholdet 50:1 eller en tilsvarende NMMA (National Marine Manufacturers Association) TCW-certificeret olie til totaktsmotorer.

VIGTIGT: For at undgå skade på motoren, **må du ikke** bruge olie til biler (f.eks. SAE 30 eller 10W30) eller brændstof blandet i det forkerte benzin/olie forhold.

1. Hæld 1,9 liter frisk, blyfri benzin i en godkendt brændstofbeholder.

2. Tilsæt totaktsolie til benzinen i henhold til skemaet nedenfor:



Skema over 50:1-blandingsforholdet mellem benzin og olie	
Benzin	Olie
4 liter	80 ml
8 liter	160 ml

3. Monter dækslet på brændstofbeholderen.

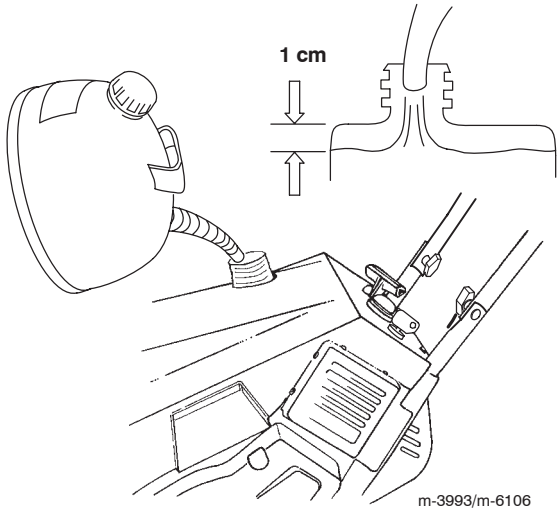
4. Ryst beholderen for at blande benzin og olie grundigt.

5. Fjern langsom dækslet, og tilsæt den resterende mængde benzin.

Bemærk: Du må ikke blande benzin og olie i brændstoftanken. Olie ved rumtemperatur blandes lettere og mere grundigt end kold olie. Olie under 0° C kræver, at det blandes ekstra godt.

Opfyldning af brændstoftanken

Fyld brændstoftanken med en frisk benzin- og olieblanding, der er blandet i det rette forhold.



Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Start af motoren

1. Drej tændingsnøglen mod uret til positionen **Til**.

2. Flyt chokerhåndtaget mod højre.

3. Tryk spædepumpen godt ind to gange med tommelfingeren, idet du hver gang trykker et sekund, før du slipper.

4. Start motoren ved hjælp af knappen til elektrisk start eller tilbageslagsstarteren.

Brug af tilbageslagsstarteren: Hold i sneslyngens håndtag med én hånd, og træk hårdt i tilbageslagsstarteren med den anden hånd.

Brug af den elektriske startmotor:

A. Sæt netledningen i sneslyngen og en almindelig stikkontakt, og tryk på knappen til elektrisk start.

VIGTIGT: Kør ikke den elektriske startmotor mere end 10 gange, hvor den er tændt 5 sekunder og derefter slukket i 5 sekunder. **Hvis den elektriske startmotor køres meget, kan den blive overophedet og derved beskadiget.** Hvis motoren ikke starter efter denne række forsøg, skal du vente mindst 40 minutter, således at startmotoren kan køle af, før du forsøger at starte den igen. Hvis motoren ikke starter efter den anden række forsøg, skal du indlevere sneslyngen til en autoriseret serviceforhandler, således at den kan blive repareret.

B. Tag netledningen ud af sneslyngen og stikkontakten, når motoren starter.

5. Når motoren kører, skal du flytte chokerhåndtaget langsomt mod venstre.

Hvis du lader sneslyngens stik sidde i en stikkontakt, er der risiko for, at sneslyngen startes ved et uheld, hvilket kan medføre personskade eller skader på ejendom.

Tag netledningen ud, når du ikke er i gang med at starte sneslyngen.

Standsning af motoren

Drej nøglen mod uret til positionen **Fra** for at slukke motoren.

Start af rotorbladene

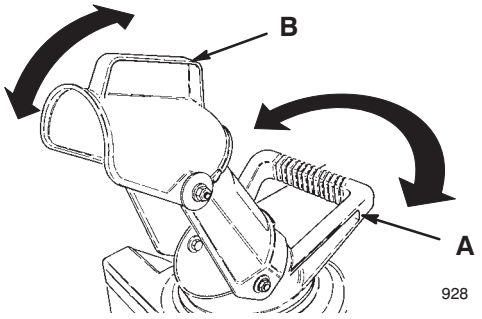
Hold styrebøjlen mod håndtaget for at starte rotorbladene.

Standsning af rotorbladene

Slip styrebøjlen for at stoppe motoren.

Justering af udblæsningsslisken

Flyt sliskehåndtaget (A) og sliskedeflektorhåndtaget (B) som vist for at justere udblæsningsslisken.



Snerydning

Rotorbladene kan kaste sten, legetøj og andre fremmede genstande og forårsage alvorlig personskade på operatøren eller omkringstående personer.

- **Sørg for at fjerne alle genstande, som rotorbladene kan opsamle og udslynge, fra arbejdsområdet.**
- **Hold alle børn og kæledyr væk fra arbejdsområdet.**

Tip vedrørende betjening

- Fjern sneen hurtigst muligt efter, at den er faldet.
- Løft håndtaget, og vip sneslyngen **en anelse** fremad, hvorved hjulene løftes fra jorden, for at gøre sneslyngen selvkørende. Jo mere du vipper håndtaget fremad, jo hurtigere arbejder den selvkørende sneslynge.
- Hvis sneslyngen ikke arbejder fremad på glatte overflader eller i tung sne, skal du skubbe håndtaget fremad, men lade sneslyngen arbejde i eget tempo.
- Sørg for at overlappe hver bane for at sikre, at sneen fjernes helt.
- Slyng sneen ud i medvind, når som helst det er muligt.
- I vejrforhold med sne og kulde kan nogle betjeningsanordninger og bevægelige dele fryse fast. **Sørg for, at du ikke påfører maskinen for stor belastning, når du forsøger at betjene de frosne betjeningsanordninger.** Hvis du har problemer med at få en betjeningsanordning eller enhed til at fungere, skal du starte motoren og lade den køre i nogle minutter.

Forhindring af frysning efter brug

- Lad motoren køre i nogle minutter for at forhindre bevægelige dele i at fryse fast. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset, og fjern is og sne fra sneslyngen.
- Træk i tilbageslagsstarterens håndtag flere gange, mens motoren er slukket, for at forhindre, at tilbageslagstarteren fryser fast.

Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

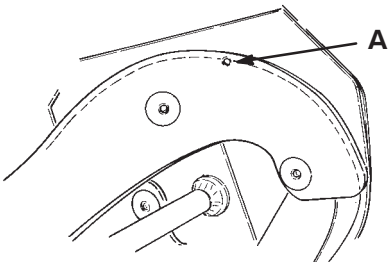
Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelses-intervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Først	• Kontroller, at der ikke er løse fastgørelsesbolte/skruer osv., som skal være fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
Årligt	• Få om nødvendigt en autoriseret serviceforhandler til at udskifte rotorbladene og skraberen. • Få en autoriseret serviceforhandler til at efterse drivremmen, og udskift den om nødvendigt. • Opbevar sneslyngen forsvarligt. • Kontroller, at der ikke er løse fastgørelsesbolte/skruer osv., som skal være fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
100 timer	• Få en autoriseret serviceforhandler til at efterse tændrøret/ene, og udskift den/dem om nødvendigt.

VIGTIGT: Se betjeningsvejledningen til motoren for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesprocedurer.

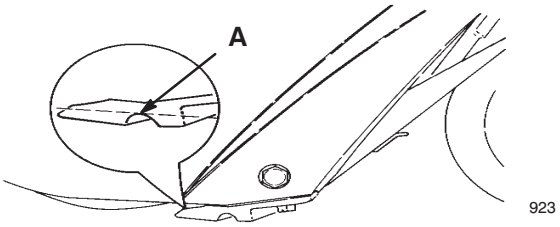
Eftersyn af rotorbladene

Efterse rotorbladene for slid før sæsonstart. Når kanten af et rotorblad er slidt ned til slidindikatorhullet (A), skal du bede en autoriseret serviceforhandler om at udskifte begge rotorblade og skraberen.



Eftersyn af skraberen

Efterse skraberen for slid før sæsonstart. Hvis tykkelsen fra den øverste del af slidindikatorrillen til bunden af skraberen (A) er mindre end 1,6 mm, eller der ikke længere er nogen slidindikatorrille, skal skraberen udskiftes.



Opbevaring

VIGTIGT: Opbevar sneslyngen i driftsposition og med hjulene på. Hvis sneslyngen opbevares på sit forreste hus, kan dette medføre startvanskeligheder.

Klargøring af sneslyngen til opbevaring

Benzindampe er meget brandfarlige, eksplosive og farlige at indånde. Hvis du opbevarer produktet på et område med en åben flamme, er der risiko for, at benzindampene kan antændes og forårsage eksplosion.

Du må ikke opbevare sneslyngen i et hus (beboelsesområde), en kælder eller på et område, hvor der er mulige antændelseskilder såsom vandvarmere, varmeovne, tørretumblere, fyr og andre lignende anordninger.

1. Tilsæt en brændstofstabilisator til brændstoffet i tanken i henhold til anvisningerne.

Bemærk: Hvis du bruger **Toro-olie til totakts-motorer (brændstofstabilisator tilsat) i forholdet 50:1,** behøver du ikke at tilsætte brændstofstabilisator.

2. Lad motoren køre i 5 minutter for at fordele brændstoffet, der er tilsat stabilisator, i brændstofsystemet.

3. Stop motoren, og vent, til den er kølet af.

4. Brug en håndpumpe for at pumpe brændstof fra brændstoftanken over i en godkendt brændstofbeholder, eller lad motoren køre, ind til den stopper.

5. Start motoren, og lad den køre, indtil den stopper.

6. Anvend choker, eller spæd motoren, start den for tredje gang, og lad motoren køre, indtil den ikke vil starte.

7. Træk langsomt i tilbageslagsstarteren, indtil du mærker modstand på grund af kompressionstryk. Stop herefter.

8. Løsn starterens spænding gradvist ved at lade snoren bevæge sig langsomt tilbage for at forhindre motoren i at gå i bakgear på grund af kompressionstrykket.

9. Ubrugt brændstof skal bortskaffes på forsvarlig vis. Genbrug det i henhold til de lokale forskrifter, eller brug det i din bil.

Bemærk: Opbevar ikke stabiliseret brændstof i mere end 90 dage.

10. Tilspænd alle løse skruer, bolte og låsemøtrikker. Reparer eller udskift alle beskadigede dele.

11. Rengør sneslyngen grundigt.

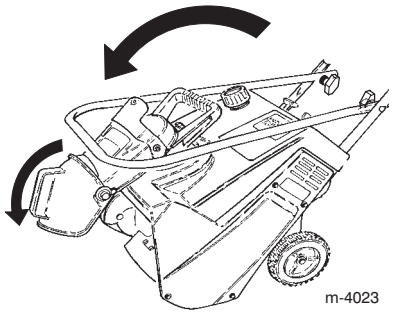
12. Tildæk sneslyngen, og opbevar den på et rent, tørt sted, der er utilgængeligt for børn. Lad motoren køle af, før du opbevarer sneslyngen på et lukket sted.

Sammenfoldning af håndtaget

1. Fjern låsemøtrikken fra bagenden af udblæsningsslisken.

2. Bøj udblæsningsslisken nedad, og monter låsemøtrikken på bolten bag på udblæsningsslisken håndtag.

3. Løsn knapperne på håndtaget, og bøj håndtaget ind over sneslyngen.



Bemærk: Du kan bære den sammenfoldede sneslynge i håndtaget på udblæsningsslisken.